



## Совет Безопасности

Distr.: General  
29 March 2004  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 22 марта 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на мое письмо от 14 января 2004 года (S/2004/38). Контртеррористический комитет получил прилагаемый четвертый доклад Италии, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Иносенсио Ф. Ариас  
Председатель  
Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 1373 (2001)  
о борьбе с терроризмом

## Приложение

### **Письмо Временного Поверенного в дела Постоянного представительства Италии при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2004 года на имя Председателя Контртеррористического комитета**

Хотел бы сослаться на Вашу просьбу о представлении дополнительной информации по третьему докладу правительства Италии, представленному в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001), которая содержится в Вашем письме от 29 декабря 2003 года.

Имею честь приложить при этом текст ответов, представленных соответствующими итальянскими властями, в том числе дополнительную информацию по пункту 1.9 относительно обеспечения безопасности портов (см. добавление).

*(Подпись)* Альдо Мантовани  
Временный Поверенный

## Добавление

### Сообщение Валютно-финансового управления и министерства экономики и финансов Италии

*Нумерация идентична той, которая использовалась в письме Председателя КТК от 29 декабря 2003 года*

1.1 Прежде всего следует отметить, что Валютно-финансовое управление Италии (ВФУ) и Итальянская служба финансовой разведки (СФР) не являются двумя разными государственными органами.

В соответствии со статьей 151, пункт 1 Закона 388 от 23 декабря 2000 года, «в Валютно-финансовом управлении Италии создается Служба финансовой разведки».

Функции СФР, касающиеся получения и расследования сообщений о подозрительной деятельности, осуществляются Службой по борьбе с отмыванием денег Валютно-финансового управления Италии.

Что касается ресурсов, то операции Службы по борьбе с отмыванием денег осуществляются Отделом по вопросам подозрительной деятельности, статистического анализа, международного сотрудничества и права.

В компьютерной области ВФУ помогает служба программного обеспечения и технического обслуживания, а по судебным и юридическим вопросам — правовое управление.

1.2 В период с 1 сентября 1997 года (когда на основании указа 153 от 23 мая 1997 года упомянутые обязанности были возложены на ВФУ) и 31 декабря 2003 года поступило 30 858 сообщений о подозрительных сделках.

На ту же самую дату посредники прислали 1778 сообщений о подозрительных сделках, совершенных террористическими организациями.

В приведенной ниже таблице содержатся подробные данные.

<i>Сообщения</i>	<i>Зарегистрировано в ВФУ</i>	<i>Терроризм</i>	<i>Всего зарегистрировано</i>
Первый год (1.9.97 — 31.12.97)	840	—	840
Второй год (1.1.98 — 31.12.98)	2 885	—	3 798
Третий год (1.1.99 — 31.12.99)	3 386	—	3 720
Четвертый год (1.1.00 — 31.12.00)	3 544	—	3 813
Пятый год (1.1.01 — 31.12.01)	5 222	545	5 936
Шестой год (1.1.02 — 31.12.02)	6 571	912	7 483
Седьмой год (1.1.03 — 31.12.03)	4 947	321	5 268

<i>Сообщения</i>	<i>Зарегистрировано в ВФУ</i>	<i>Терроризм</i>	<i>Всего зарегистрировано</i>
<b>Всего (1.9.97 — 31.12.03)</b>	<b>27 395</b>	<b>1 778</b>	<b>30 858</b>

ВФУ также получает от банков и других финансовых третьих сторон сообщения относительно блокирования банковских счетов в соответствии с постановлениями ЕС, касающимися борьбы с международным терроризмом.

1.3 Инкорпорация законодательства Европейского сообщества о борьбе с отмыванием денег и об альтернативных службах перевода денег.

Что касается альтернативных служб перевода денег, то на основании закона 197 от 1991 года (так называемый «закон о борьбе с отмыванием денег») и указа 374 от 25 сентября 1999 года на посредников, которые занимаются такой деятельностью прямо или через брокеров, уже распространяется действующее законодательство о борьбе с отмыванием денег. Эти положения были недавно подтверждены указом 56 от 20 февраля 2004 года, который инкорпорировал в итальянское внутригосударственное право вторую директиву Европейского сообщества (2001/97/СЕ) относительно предотвращения использования финансовой системы для целей отмывания доходов, полученных в результате незаконной деятельности. На основании этого указа меняется структура и обновляется законодательство путем включения новых материальных положений в законодательство о борьбе с отмыванием денег. Он, таким образом, подтверждает требования идентификации, сбора информации и представления сообщений о подозрительных сделках (СПС) на основе характеристик, включенных в специальный список ВФУ, составленный на основании статьи 106 Закона о консолидации банковской системы (которые включают положения об услугах по прямому переводу денег) и на основании характеристик, изложенных в статье 1 указа 374 от 1999 года (включая тех, кто действует в качестве брокеров при переводе денег). В инструкциях, изданных 10 декабря 2003 года, ВФУ вкратце пояснило, как сообщать о подозрительных сделках, совершаемых посредниками, которые занимаются переводом денег, особенно в тех случаях, когда такие операции могут быть связаны с финансированием террористических организаций.

1.4 Некоммерческие организации социального единства (ОНЛУС).

Агентство ОНЛУС, деятельность которого регулируется Постановлением 329 от 21 марта 2001 года, было создано в 2002 году. Учитывая, что это Агентство создано недавно, его структура и задачи все еще разрабатываются.

Упомянутое Агентство представляет собой коллегиальный орган, в состав которого входят председатель и 10 советников, назначаемых премьер-министром. Его административная структура является упрощенной. Каждую весну Агентство представляет премьер-министру доклад о деятельности за предыдущий год. Главная задача этого Агентства состоит в обеспечении единообразного и надлежащего исполнения в пределах всей Италии положений и законов, касающихся ОНЛУС, третьих сторон и некоммерческих организаций. Сфера деятельности Агентства, а также его атрибуты, связь с государственными административными и законодательными органами для достижения его це

лей определены в Постановлении 329 от 21 марта 2001 года. В частности, это Постановление предусматривает, что Агентство будет:

- a) определять направления в работе, содействовать, обеспечивать бдительность и осуществлять инспекции;
- b) следить за деятельностью по сбору средств и призывать население не допускать злоупотреблений, а также обеспечивать создание равных условий доступа к финансовым ресурсам;
- c) формулировать соображения и разрабатывать предложения по законодательству; содействовать претворению в жизнь научно-исследовательских инициатив; заниматься сбором, обновлением и анализом данных и документов;
- d) содействовать обеспечению качественной профессиональной подготовки и организации курсов усовершенствования;
- e) содействовать обмену знаниями и организации различных форм сотрудничества между итальянскими ведомствами и организациями, третьими сторонами и учреждениями и аналогичными организациями за границей;
- f) содействовать претворению в жизнь инициатив по сотрудничеству, интеграции и налаживанию диалога между государственно-административными органами, в частности местным правительством, и организациями и учреждениями;
- g) выступать в качестве консультанта для других государственных органов в административном разбирательстве, возбуждаемом против организаций и учреждений.

Деятельность, осуществляемая Агентством, является частью глубоко продуманной системы проявления бдительности, не подменяя при этом инспекции, проводимые другими учреждениями, или деятельность правоохранительных органов.

Для достижения вышеуказанной цели Банк Италии дал указание банкам и другим финансовым учреждениям уделять особое внимание деятельности, которую осуществляет ОНЛУС и другие некоммерческие организации с целью распознавания незаконного использования таких организаций для финансирования террористической деятельности. Эта функция, в частности, основывается на Специальной рекомендации 8 ЦКФМ.

1.8 Хотя в Италии нет ограничений на оборот капитала, для выполнения принципов и положений Европейского сообщества при трансграничном передвижении наличных средств, оборотных документов, драгоценных камней и металлов стоимостью более 12 500 евро необходимо представлять декларацию в ВФУ. ВФУ использует эти декларации в ходе осуществления своих обязанностей по предотвращению и борьбе с отмыванием денег и международным терроризмом на финансовом уровне. Они оказались особенно полезными при проведении расследований в связи с сообщениями о подозрительных сделках и установлении ненормального финансового поведения.

Согласно закону 7 от 17 января 2000 года о трансграничном передвижении золота стоимостью более 12 500 евро также необходимо сообщать в ВФУ.

В ходе мониторинга за трансграничным передвижением наличных средств, оборотных документов и драгоценных камней и контроля за таким передвижением ВФУ возбудило более 1300 судебных дел, влекущих за собой административные наказания, в связи с чем министерство экономики и финансов установило штрафы на сумму около 4,4 млн. евро. По 552 делам штрафы составили более 3,7 млн. евро.

<i>Возбуждено дел</i>	<i>Дела со штрафами</i>
1 352	552
Общая сумма штрафов за нарушения: более 158 млн. евро	Получено для министерства финансов: 3 711 928
Наложено штрафов: 4 473 830	

### **Сообщение министерства юстиции**

В ответ на просьбу дать пояснения в соответствии с договоренностями, достигнутыми на координационном совещании в министерстве юстиции 21 января 2004 года, поступила следующая информация.

По пункту 1.5 письма КТК от 29 декабря 2003 года статистические данные, которыми располагает министерство юстиции, приведены в прилагаемых таблицах.

Невозможно точно установить среднюю продолжительность уголовного разбирательства в судах по террористическим актам (принимая во внимание, что такой период включает в себя этап вынесения приговора), поскольку не имеется соответствующих статистических данных. В частности, данные о средней продолжительности уголовного разбирательства в судах не могут быть разбиты по составу преступления.

Что касается пункта 1.6, то согласно нашему законодательству в области судебной системы профессиональная подготовка судей и курсы усовершенствования их знаний находятся исключительно в ведении Высокого совета магистратуры; то же самое относится к расследованиям террористической деятельности и возбуждению преследования.

**По пункту 1.7 можно сообщить, что в итальянском уголовном праве не предусмотрены конкретные наказания за деятельность запрещенных террористических организаций на основании факта включения их в перечни.**

### **Резолюция 1373 Организации Объединенных Наций. Статистические данные о возбужденных судебных делах, по которым вынесены приговоры за террористическую деятельность**

<i>Год</i>	<i>Число судебных процессов</i>	<i>Обвинительные приговоры</i>
1992	данных нет	данных нет
1993	данных нет	данных нет
1994	данных нет	данных нет
1995	данных нет	данных нет

<i>Год</i>	<i>Число судебных процессов</i>	<i>Обвинительные приговоры</i>
1996	22	104
1997	19	40
1998	11	33
1999	13	86
2000	18	98
2001	19	77
2002	13	39

**Статистические данные о судебных процессах, возбужденных против лиц, обвиненных в терроризме или других преступлениях, и число обвинительных приговоров**

<i>Год</i>	<i>Судебные процессы</i>	<i>Вынесенные приговоры</i>
1992	данных нет	данных нет
1993	данных нет	данных нет
1994	данных нет	данных нет
1995	данных нет	данных нет
1996	15	41
1997	15	34
1998	10	30
1999	9	67
2000	11	59
2001	17	73
2002	10	22

**Число лиц, привлеченных к уголовной ответственности и осужденных  
Судебные процессы в связи с террористической деятельностью**

	<i>Число судебных дел, разби- равившихся в судах по состоя- нию на 31/12 указанного года</i>	<i>Число лиц, привле- ченных к суду</i>	<i>Число судебных дел, закончившихся осуж- дением</i>	<i>Число осужденных</i>
1996	59	337	22	104
1997	56	397	19	40
1998	65	496	11	33
1999	76	567	13	86
2000	73	537	18	98
2001	68	479	19	77
2002	43	254	14	46
2003*	44	296	8	19

\* По состоянию на 30/06/03.

**Уголовные разбирательства в связи с террористической деятельностью за совершение по крайней мере одного из следующих преступлений:  
624-628-629-(630)-648 с.р.  
(деятельность, связанная с финансированием терроризма)**

	<i>Число уголовных дел, находящихся в судах по состоянию на 31/12 этого года</i>	<i>Число привлеченных к суду лиц</i>	<i>Число судебных процессов, закончившихся вынесением обвинительного приговора</i>	<i>Число осужденных</i>
2001	14	146	7	54
2002	20	143	4	19
2003*	11	118	3	9

\* По состоянию на 30/06/03.

**Сообщение финансовой полиции  
(с акцентом на вторую часть пункта 1.5: Деятельность, связанная с финансированием терроризма)**

1. Финансовая полиция получила в период с 1 января 2001 года по 31 декабря 2003 года следующую информацию о подозрительных сделках, связанных с финансированием международного терроризма:

а) получено всего 2328 сообщений, по которым начато расследование, из которых:

- 1590, по сведениям ВФУ, связаны с лицами, которые могли участвовать в террористической деятельности;
- 738 — были связаны с терроризмом на ранних стадиях расследования (проводившегося специальным отделом валютных операций финансовой полиции), поскольку оно связано с субъектами, которые, якобы, были причастны к терроризму или к выходцам из «чувствительных» стран;

б) было представлено 28 СПС, по которым были начаты судебные расследования/уголовные преследования.

Еще 383 СПС связаны с ранее начатыми уголовными делами.

2. Не имеется конкретной информации о результатах уголовных разбирательств, возбужденных после расследований, проведенных по СПС.

**Сообщение министерства инфраструктуры и транспорта**

Министерством инфраструктуры и транспорта разработаны конкретные меры по борьбе с терроризмом в целях обеспечения безопасности морского транспорта в случае террористических нападений.

По вопросу о безопасности судов Главное управление портовых служб издало циркуляр 86/16448 от 27 ноября 2003 года, содержащий основные указания для всех портовых служб, которыми они должны руководствоваться в ходе оценки и планирования обеспечения безопасности судов при полном соблю-

де  
нии положений, установленных международным правом (Глава XI-2 Конвенции СОЛАС 74 с внесенными в нее поправками, а также Кодекс ОСПС).

Эти основные указания были более подробно изложены в циркуляре 86/72991 от 2 декабря 2004 года, который был подписан совместно начальником Управления судоходства и воздушного и морского транспорта и начальником Главного управления портовых служб. В указанном циркуляре перечислены меры и процедуры, которыми следует руководствоваться при оценке риска для военно-морских судов, в ходе составления планов обеспечения безопасности судов и выдачи международных сертификатов.

Что касается мер, относящихся к обеспечению безопасности портов, то 1 января 2003 года вышеупомянутое Главное управление сформулировало директивы для руководящего состава, находящегося в портах, не подпадающих под юрисдикцию портовых властей, с тем чтобы они могли своевременно принимать меры, предусмотренные международным правом.

В целях осуществления указанной директивы Главное управление направило всем начальникам морских портов циркуляр 82/16974, содержащий подробные указания относительно проведения оценки риска и составления и уточнения планов обеспечения безопасности портовых сооружений, призывая капитанов всех портов, подведомственных Управлению портов, тесно сотрудничать с Главным управлением.

И наконец, в целях проведения оперативных инспекций торговых судов многие работники Управления портов уже получили удостоверение государственных портовых инспекторов в рамках всесторонней программы подготовки портового персонала.